

## Chambre des représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1998 - 1999 (\*)

17 MARS 1999

### PROPOSITION DE LOI

**instituant un certificat de capacité et  
d'aptitude à adopter**

### AMENDEMENTS

N° 1 DE M. LANDUYT ET CONSORTS

Art. 2

**Remplacer cet article par la disposition suivante :**

«Art. 2. — Des articles 346bis, 346ter, 346quater et 346quinquies libellés comme suit, sont insérés dans le Code civil :

«Art. 346bis. — La personne ou les époux désireux d'adopter une personne de moins de dix-huit ans doivent être qualifiés et aptes à adopter.

Avant d'effectuer quelque démarche que ce soit en vue d'une adoption, ils doivent obtenir une attestation les déclarant tels. A cet effet, ils s'adressent à l'autorité désignée par la communauté compétente pour leur délivrer l'attestation, et lui signalent s'ils envisagent une adoption internationale.

Voir:  
- 2011 - 98 / 99:

– N° 1 : Proposition de loi de M. Landuyt.

(\*) Cinquième session de la 49<sup>ème</sup> législature

## Belgische Kamer van volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1998 - 1999 (\*)

17 MAART 1999

### WETSVOORSTEL

**tot invoering van een getuigschrift  
van bekwaamheid en geschiktheid om  
te adopteren**

### AMENDEMENTEN

Nr. 1 VAN DE HEER LANDUYT c.s.

Art. 2

**Dit artikel vervangen als volgt :**

«Art. 2. — In het Burgerlijk Wetboek worden de artikelen 346bis, 346quater en 346quinquies ingevoegd, luidende :

«Art. 346bis. — De persoon die een persoon van minder dan achttien jaar wenst te adopteren of de echtgenoten die zulks wensen te doen moeten bekwaam en geschikt zijn om te adopteren.

Alvorens wat ook met het oog op een adoptie te ondernemen, moeten zij een getuigschrift verkrijgen waaruit zulks blijkt. Daartoe wenden zij zich tot de instantie die de bevoegde gemeenschap heeft aangewezen om dergelijke getuigschriften uit te reiken en delen haar mee of zij een interlandelijke adoptie overwegen.

Zie:  
- 2011 - 98 / 99:  
– Nr. 1 : Wetsvoorstel van de heer Landuyt.

(\*) Vijfde zitting van de 49<sup>ste</sup> zittingsperiode

*Est dispensée de l'obligation visée à l'alinéa précédent la personne désireuse d'adopter une personne de moins de dix-huit ans qui est apparentée, jusqu'au troisième degré, à elle-même ou à son conjoint, même décédé.*

*Art. 346ter. — Pour obtenir l'attestation, la personne ou les époux désireux d'adopter doivent :*

*1° avoir reçu la formation organisée par la communauté compétente, en vue d'éclairer les personnes désireuses d'adopter sur toutes les conséquences de leur démarche, notamment en les informant sur les étapes de la procédure, les effets juridiques et les autres conséquences de l'adoption.*

*2° avoir démontré leur capacité légale et leur aptitude à assumer l'adoption d'un enfant, l'appréciation de celle-ci tient compte de la situation personnelle, familiale et médicale de l'intéressé et des motifs qui l'animent et, à l'égard d'époux, elle est réalisée de façon individuelle et conjointe.*

*Art. 346quater. — La décision prise par l'autorité compétente de délivrer ou de refuser l'attestation est motivée.*

*Si l'attestation est délivrée, elle précise le nombre d'enfants que la personne ou les époux désireux d'adopter sont aptes à accueillir ainsi que les restrictions éventuelles à cette aptitude, et se prononce sur leur aptitude à assumer une adoption internationale.*

*L'attestation ne peut servir que pour une seule procédure en adoption d'un ou de plusieurs enfants. Sa validité expire trois ans après sa notification à l'intéressé ou aux époux intéressés.*

*Art. 346quinquies. — Les recours contre la décision d'aptitude ou d'inaptitude à adopter sont introduits exclusivement auprès du tribunal de la jeunesse par requête contradictoire soit de la personne ou des époux désireux d'adopter, soit du ministère public. Copie de la décision est jointe à la requête. Tout recours suspend la décision.*

*Le tribunal confirme la décision ou la révise. Il se prononce en se fondant notamment sur une expertise sociale et médico-psychologique qu'il ordonne, de la personne ou des époux désireux d'adopter et qui porte sur leurs qualifications et aptitudes à adopter.*

*De persoon die een persoon van minder dan achtien jaar wenst te adopteren die met hem of met zijn echtgenoot, zelfs overleden, verwant is tot in de derde graad, is van de verplichting bedoeld in het vorig lid vrijgesteld.*

*Art. 346ter. — Om het getuigschrift te verkrijgen, moeten de persoon die wenst te adopteren of de echtgenoten die zulks wensen te doen :*

*1° de vorming hebben gevuld die de bevoegde gemeenschap organiseert teneinde personen die wensen te adopteren voor te lichten omtrent alle gevolgen die zulks meebrengt, waarbij hen inzonderheid inlichtingen worden verstrekt betreffende de verschillende stappen van de adoptieprocedure, de juridische gevolgen en de andere gevolgen van de adoptie;*

*2° hebben aangetoond dat zij wettelijk bekwaam zijn en geschikt zijn om een kind te adopteren. Bij de beoordeling hiervan wordt rekening gehouden met de persoonlijke, familiale en medische toestand van de betrokkenen en met zijn bewegredenen. Echtgenoten worden zowel individueel als gezamenlijk beoordeeld.*

*Art. 346quater. — De beslissing van de bevoegde instantie om het getuigschrift uit te reiken of om dit te weigeren, is met redenen omkleed.*

*Indien het getuigschrift wordt uitgereikt, vermeldt het het aantal kinderen dat de persoon die wenst te adopteren of de echtgenoten die zulks wensen te doen, kunnen opnemen, alsook de eventuele beperkingen terzake. Het spreekt zich tevens uit over hun geschiktheid om een interlandelijke adoptie aan te gaan.*

*Het getuigschrift mag slechts in een enkele procedure tot adoptie van een of meer kinderen worden aangewend. De geldigheid ervan verstrijkt drie jaar na de betekening aan de betrokken persoon of echtgenoten.*

*Art. 346quinquies. — Beroep tegen beslissingen waarbij tot geschiktheid of ongeschiktheid om te adopteren wordt besloten, wordt uitsluitend ingesteld bij de jeugdrechtbank bij verzoekschrift op tegenspraak ingediend hetzij door de persoon die wenst te adopteren of door de echtgenoten die zulks wensen te doen, hetzij door het openbaar ministerie. Een afschrift van de beslissing wordt bij het verzoekschrift gevoegd. Elk verhaal schort de beslissing op.*

*De rechtbank bevestigt de beslissing of herziet ze. Zij houdt bij haar uitspraak inzonderheid rekening met een door haar bevolen sociaal, medisch-psychologisch deskundigenonderzoek betreffende de bekwaamheid en de geschiktheid om te adopteren van de persoon of van de echtgenoten die zulks wenst of wensen te doen.*

*Le greffier transmet une copie du jugement et du rapport d'expertise à l'autorité dont la décision a été attaquée.*

*Les frais et dépens de cette procédure sont à charge de ou des requérants. Ils sont toutefois à charge de l'État lorsque la procédure est introduite par le ministère public.».*

#### JUSTIFICATION

##### Art. 2

Les articles proposés proviennent d'un projet plus vaste visant à réformer de manière globale la matière de l'adoption, et dont l'objectif est de remédier aux lacunes de la législation actuelle et, principalement, de permettre la mise en oeuvre dans notre pays de la Convention sur la protection des enfants et la coopération en matière d'adoption internationale, signée à La Haye le 29 mai 1993.

Ce projet a été élaboré par un groupe de travail mis sur pied en 1995 sous l'égide du ministre de la Justice, et dont la mission était de préparer la ratification de la Convention, d'examiner ses implications au niveau du droit belge, et de prévoir les aménagements juridiques et administratifs nécessaires en vue de son application.

La composition de ce groupe de travail a été voulue très large. Y étaient représentés les cabinets et les administrations des ministères fédéraux de la Justice, des Affaires étrangères et de l'Intérieur, des Communautés flamande (notamment de Kind en Gezin, l'autorité communautaire compétente en matière d'adoption), française (entre autres de l'Autorité Communautaire pour l'Adoption Internationale, A.C.A.I) et germanophone, et de la Commission communautaire commune de Bruxelles-Capitale, ainsi que les autorités judiciaires. Ce groupe de travail a également bénéficié du concours & experts en matière d'adoption et de droit civil ou international en la personne des professeurs Verwilghen (de l'Université Catholique de Louvain), Erauw (de la Universiteit Gent) et Senaeve (de la Katholieke Universiteit Leuven), et de Mesdames Lammerant et Sosson (de l'Université Catholique de Louvain).

##### Art. 346bis

La Convention de La Haye a trois objectifs, à savoir:

- établir des garanties pour que les adoptions internationales interviennent dans l'intérêt supérieur de l'enfant et dans le respect des droits fondamentaux qui lui sont reconnus en droit international;

- instaurer un système de coopération entre les États contractants pour assurer le respect de ces garanties et prévenir ainsi l'enlèvement, la vente ou la traite d'enfants, et

- assurer la reconnaissance dans les États contractants des adoptions réalisées selon la Convention.

*De griffier deelt een kopie van het vonnis en van het verslag van het deskundigenonderzoek mee aan de instantie wiens beslissing werd aangevochten.*

*Kosten verbonden aan deze procedure zijn ten laste van de verzoeker of verzoekers. Zij vallen evenwel ten laste van de Staat wanneer de procedure werd ingesteld door het openbaar ministerie.».*

#### VERANTWOORDING

##### Art. 2

De voorgestelde artikelen zijn overgenomen uit een omvangrijker ontwerp dat ertoe strekt de materie van de adoption volledig te hervormen en dat tot doel heeft de lacunes in de huidige wetgeving weg te werken en voornamelijk de tenuitvoerlegging in ons land mogelijk te maken van het Verdrag inzake de internationale samenwerking en de bescherming van kinderen op het gebied van de interlandelijke adoptie, gedaan te Den Haag op 29 mei 1993.

Het ontwerp werd uitgewerkt door een werkgroep die in 1995 onder de auspiciën van het ministerie van Justitie werd opgericht met als taak de ratificatie van het Verdrag voor te bereiden, de gevolgen ervan voor het Belgische recht te onderzoeken, alsook de juridische en administratieve aanpassingen noodzakelijk voor de toepassing van het Verdrag vast te leggen.

Er werd geopteerd voor een uitgebreide samenstelling van die werkgroep met vertegenwoordigers van de kabinetten en administraties van de federale ministeries van Justitie, van Buitenlandse Zaken en van Binnenlandse Zaken, van de Vlaamse Gemeenschap (inzonderheid Kind en Gezin, de bevoegde autoriteit van de Gemeenschap inzake adoptie), van de Franse Gemeenschap onder andere de Autorité Communautaire pour l'Adoption internationale, ACAI), en van de Duitstalige gemeenschap, van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, evenals van de gerechtelijke instanties. Aan die werkgroep hebben eveneens deskundigen inzake adoptierecht, inzake burgerlijk en internationaal recht deelgenomen, te weten de professoren Verwilghen (Université Catholique de Louvain), Erauw (Universiteit Gent) en Senaeve (Katholieke Universiteit Leuven), evenals Mevrouw Lammerant en Mevrouw Sosson (Université Catholique de Louvain).

##### Art. 346bis

Het Verdrag heeft drie doelstellingen, te weten :

- waarborgen dat bij interlandelijke adoptie het hoger belang van het kind wordt gediend en de fundamentele rechten die hem volgens het internationale recht toekomen, worden geëerbiedigd,

- een samenwerkingsverband tussen de verdragsluitende Staten in te voeren teneinde te verzekeren dat deze waarborgen in acht worden genomen en ontvoering, verkoop van of handel in kinderen aldus worden voorkomen en

- de erkenning te waarborgen van adopties die overeenkomstig het Verdrag in de verdragsluitende Staten tot stand zijn gekomen.

Elle entend réaliser ces objectifs notamment par rétablissement de conditions strictes à l'adoption. L'une de celles-ci est la vérification des qualifications et aptitudes à adopter des futurs parents adoptifs (article 5, a).

Cet article vise, dans la foulée de la Convention, à introduire l'obligation, pour les personnes désireuses d'adopter un enfant, d'être qualifiées et aptes à adopter. Il a toutefois paru opportun que tous les enfants bénéficient des mêmes garanties, qu'ils fassent l'objet d'une adoption dans le cadre de la Convention ou pas. Aussi le présent amendement prévoit-il d'étendre l'obligation à tous les adoptants. Il est donc bien question ici d'une nouvelle condition à l'adoption.

L'objectif poursuivi n'est certes pas de rendre la tâche plus difficile aux personnes désireuses d'adopter, mais au contraire de faire en sorte que l'adoption projetée connaisse un dénouement heureux et durable pour chacun et principalement pour l'enfant. A cet égard, il convient de remarquer, comme le faisait déjà le Professeur J.-Y. HAYEZ en 1985, qu'il existe une différence fondamentale entre la filiation biologique et la filiation adoptive, dans la mesure où celle-ci «est un phénomène triangulaire dont la société constitue un des pôles actifs». En effet, dans la filiation adoptive, l'enfant préexiste au projet des adultes futurs parents; il est le fruit d'un autre couple de géniteurs qui, à un moment donné et pour un ensemble de raisons généralement complexes, n'ont plus été en mesure d'en assumer la charge. Et c'est alors la société qui a pris le relais de la famille d'origine défaillante. «Le processus» d'évaluation des qualifications et aptitudes des futurs parents adoptifs «se veut être le garant de l'enfant; pratiquer» l'évaluation des qualifications et aptitudes «signifie accepter momentanément d'être le représentant d'une société qui, dans son organisation, prévoit la protection de l'enfant en difficulté et confié à elle jusqu'alors: ainsi, en règle générale, les pays, voire même les orphelinats envoyeurs, exigent-ils cette vérification. De même, pour accorder sa sanction légale, le magistrat du pays récepteur s'appuie au moins implicitement et partiellement, sur l'intime conviction qu'une» évaluation des aptitudes «des parents a été bien conduite.» (J.-Y. HAYEZ et coll., «Un jour, l'adoption», Fleurus, Paris, 1985, pp. 177 et svtes).

On rappellera à ce propos que la Belgique est l'un des derniers pays européens à ne pas connaître un système de vérification des qualifications et aptitudes des futurs parents adoptifs (à titre d'exemple, un tel système existe en France depuis 1985). Il importe que la Belgique comble au plus vite cette grave lacune dans sa réglementation si elle veut permettre à ses citoyens de continuer à pouvoir réaliser des adoptions à l'étranger. Car la tendance qui prédomine actuellement parmi les pays d'origine des enfants adoptés, premiers demandeurs et ratificateurs de la Convention, est de résérer la possibilité d'adopter «leurs» enfants aux seuls ressortissants des pays d'accueil qui auront ratifié la Convention et offriront de ce fait à ces mêmes ressortissants de sérieuses garanties d'encadrement pré- et post-adoption, parmi lesquelles se trouve au premier rang la vérification des qualifications et aptitudes des futurs adoptants.

Het wil die doelstellingen tot stand te brengen door met name strikte voorwaarden voor adoptie uit te werken. Een van deze voorwaarden is het nagaan van de bekwaamheid en de geschiktheid om te adopteren van de toekomstige adoptanten (artikel 5, a).

Dit artikel strekt ertoe om, in navolging van het Verdrag, voor de personen die een kind wensen te adopteren de verplichting in te voeren om bekwaam en geschikt om te adopteren te worden verklaard. Het is echter wenselijk gebleken aan alle kinderen dezelfde garanties te bieden, ongeacht of zij al dan niet in het kader van dit Verdrag worden geadopteerd. Het amendement voorziet er dan ook in de verplichting tot alle adoptanten uit te breiden. Het gaat hier dus duidelijk om een nieuwe voorwaarde voor adoptie.

De nagestreefde doelstelling bestaat weliswaar niet erin het moeilijker te maken voor personen die een kind wensen te adopteren, maar wel ervoor te zorgen dat de beoogde adoptie voor iedere partij, inzonderheid voor het kind, een gelukkige en duurzame afloop kent. In dit verband moet worden opgemerkt, zoals Professor J.Y. HAYEZ, reeds deed in 1985, dat er een fundamenteel verschil bestaat tussen de biologische en de adoptieve afstamming in de mate dat deze «un phénomène triangulaire dont la société un des pôles actifs» is. Bij de adoptieve afstamming bestaat het kind vooraf aan het voornemen van de toekomstige ouders; het is het kind van andere ouders die op een bepaald moment om een geheel van meestal complexe redenen, niet meer in staat zijn voor het kind te zorgen. Op dat ogenblik neemt de maatschappij de taak van de oorspronkelijke ouders over. «Le processus» d'évaluation des qualifications et aptitudes des futurs parents adoptifs «se veut être le garant de l'enfant; pratiquer» l'évaluation des qualifications et aptitudes» signifie accepter momentanément d'être le représentant d'une société qui, dans son organisation, prévoit la protection de l'enfant en difficulté et confié à elle jusqu'alors : ainsi, en règle générale, les pays, voir même les orphelinats envoyeurs, exigent-ils cette vérification. De même, pour accorder sa sanction légale, le magistrat du pays récepteur s'appuie au moins implicitement et partiellement, sur l'intime conviction qu'une» évaluation des aptitudes «des parents a été bien conduite.» (J.Y. HAYEZ en coll., «Un jour, l'adoption», Fleurus, Paris, 1985, blz. 177 en volgende).

Er moet worden aan herinnerd dat België een van de laatste Europese landen is dat geen onderzoek kent naar de bekwaamheid om te adopteren en de geschiktheid van de toekomstige adoptieouders. Het systeem bestaat in Frankrijk, bijvoorbeeld reeds sedert 1985. Als het wil dat zijn burgers verder in het buitenland kunnen blijven adopteren moet België dan ook zo snel mogelijk deze grote leemte in zijn regelgeving wegwerken. Op dit ogenblik trachten de landen van herkomst van adoptiekinderen- die de eerste eisers en bekrachtigers waren van het Verdrag - immers de adoptie van «hun» kinderen voor te behouden aan onderdanen van onthaallanden die het Verdrag hebben bekrachtigd en aldus aan deze onderdanen ernstige waarborgen bieden voor een pre- en postadoptieve omkadering, waarbij het onderzoek naar de bekwaamheid en de geschiktheid om te adopteren van de toekomstige adoptieouders op de eerste plaats komt.

Toutes les personnes désireuses d'adopter un enfant devront donc être qualifiées et aptes à adopter: cette condition est absolue. Sauf si l'adoption projetée est une adoption endofamiliale, elles devront établir qu'elles remplissent cette condition en obtenant une attestation les déclarant telles, délivrée par l'autorité désignée par la Communauté compétente.

Il est en outre requis que les personnes désireuses d'adopter précisent dès le départ si elles acceptent *a priori* l'idée d'une adoption internationale (il est évident que l'un des objectifs de tout le cycle d'encadrement des candidats -information, préparation, ...- consistera à déterminer s'ils ont ou non l'aptitude à assumer ce type d'adoption). Cette précision est importante dans la mesure où diverses démarches supplémentaires doivent être entreprises dans ce cas par l'autorité communautaire. De plus, l'attestation devra se prononcer expressément sur l'aptitude à assumer une telle adoption.

Les personnes désireuses d'adopter devront obtenir l'attestation «avant d'effectuer quelque démarche que ce soit en vue d'une adoption». L'expression vise à mettre l'accent sur la nécessité de vérifier préalablement les qualifications et aptitude des futurs parents adoptifs, et d'éviter tout contact prématuré entre ceux-ci et les père et mère de l'enfant ou les personnes qui en ont la garde. L'interdiction des contacts préalables ne concerne toutefois pas les adoptions entre membres d'une même famille.

Les objectifs visés par cet alinéa sont multiples. Il s'agit entre autres:

1. d'empêcher le «shopping» et d'autres pratiques abusives (pressions sur les parents d'origine ou sur les autorités de tutelle, versement indû de contreparties, promesses fallacieuses de séjour momentané en Belgique pour études, ... ).
2. d'empêcher l'enclenchement d'un processus administratif ou judiciaire prématuré qui mettrait en quelque sorte les autorités compétentes belges et les professionnels concernés devant une situation de fait accompli les empêchant d'apprécier en toute indépendance les aptitudes des candidats adoptants;
3. d'éviter que des promesses prématurées soient faites à des enfants. On connaît des cas malheureux où des candidats s'engagent vis-à-vis d'enfants, allant jusqu'à se faire appeler «papa et maman» par ceux-ci, sans avoir réalisé aucune vérification ni les concernant, ni même concernant l'adoptabilité de l'enfant. On peut aisément deviner les drames humains consécutifs à ce genre de situations.

Les démarches ici visées sont celles réalisées en Belgique ou à l'étranger qui consistent à établir des contacts sous quelque forme que ce soit en vue de la réalisation d'une adoption, avec:

1. les personnes ayant autorité sur des enfants (parents d'origine ou autorités de tutelle); ou
2. des intermédiaires permettant d'avoir accès aux personnes visées sous 1.

Alle personen die een kind wensen te adopteren moeten dus bekwaam en geschikt zijn om te adopteren : deze voorwaarde is absoluut; Behalve wanneer een intrafamiliale adoptie gepland wordt, zullen zij moeten bewijzen deze voorwaarde te vervullen door een getuigschrift hieromtrent te bekomen dat wordt uitgereikt door de autoriteit aangewezen door de bevoegde gemeenschap.

Bovendien moeten de personen die wensen te adopteren vanaf het begin duidelijk maken of zij *a priori* de idee van een interlandelijke adoptie aanvaarden (het is evident dat een van de objectieven van de ganse omkadering van de kandidaten - informatie, vorming,...- erop gericht is te bepalen of deze al dan niet geschikt zijn om een interlandelijke adoptie aan te gaan). Die verduidelijking is belangrijk aangezien in dat geval de autoriteit van de gemeenschap verscheidene bijkomende stappen moet ondernemen. Bovendien moet uit het getuigschrift uitdrukkelijk de geschiktheid om een internationale adoptie op zich te nemen, blijken.

De personen die wensen te adopteren moeten dit getuigschrift bekomen «alvorens wat ook met het oog op een adoptie te ondernemen». Deze uitdrukking wil de nadruk leggen op de noodzaak dat vooraf de bekwaamheid en de geschiktheid van de kandidaat-adoptieouders wordt onderzocht en ieder voorbarig contact tussen deze en de ouders van het kind of een andere persoon aan wie de zorg voor het kind is toevertrouwd wordt vermeden. Het verbod van voorafgaand contact heeft evenwel geen betrekking op adopties tussen leden van eenzelfde familie.

Met dit lid worden velerlei oogmerken nagestreefd. Het gaat er onder meer om :

1. «shopping» en andere frauduleuze praktijken te voorkomen (druk op de oorspronkelijke ouders of de voogdijoverheid, ongeoorloofde storting van enige tegenprestatie, valse beloften van tijdelijk verblijf om studiereeden,...);
2. procedure te verhinderen dat de administratieve en gerechtelijke voortijdig op gang komt en de bevoegde Belgische overheden en betrokken professionelen aldus voor een voldongen feit worden geplaatst en niet meer in alle onafhankelijkheid kunnen oordelen over de geschiktheid van de kandidaat-adoptieouders;
3. voorbarige beloften aan kinderen te vermijden; er zijn ongelukkige gevallen gekend waar kandidaat-ouders zich derwijze engageerden dat zij zich zelfs door de kinderen «papa en mama» lieten noemen zonder ook enig onderzoek wat hen zelf betreft of wat betreft de adopteerbaarheid van het kind. Men kan gemakkelijk raden tot welke menselijke drama's dit aanleiding kan geven.

Met *wat ook* wordt hier bedoeld wat ook in België of in het buitenland wordt ondernomen met het doel, onder welke vorm ook, contacten te leggen met het oog op een adoptie met :

1. de personen die gezag uitoefenen over het kind (oorspronkelijke ouders of voogdijoverheid) ;
2. tussenpersonen die het mogelijk moeten maken contact te hebben met de onder 1 bedoelde personen.

L'expérience a montré le bien-fondé de respecter une certaine séquence temporelle dans les démarches en vue de la réalisation de l'adoption et l'intérêt corollaire qu'en retirent tant les adoptés que les adoptants. Un délai minimum s'avère également une condition essentielle pour éprouver la solidité du projet tant des adoptants, d'une part, que des familles d'origine et des enfants, d'autre part (pour autant bien sûr que les autorités compétentes de part et d'autre veillent à ce que ce délai ne s'éternise pas au-delà du nécessaire). Brûler les étapes s'avère souvent avoir des conséquences désastreuses dans une matière aussi délicate.

L'obligation d'obtenir une attestation certifiant que l'on est qualifié et apte à adopter connaît une exception. Le groupe de travail chargé de préparer la ratification de la Convention a en effet estimé qu'il n'était pas opportun & imposer un tel contrôle dans le cas des adoptions endofamiliales (on vise ici les adoptions d'un enfant par un membre de sa famille: adoption par le nouveau conjoint du père ou de la mère, par un membre de la famille qui élève l'enfant à leur place ou le recueille après leur décès,...). Aussi l'article 346bis prévoit-il, en son alinéa trois, une dispense pour les personnes apparentées à l'enfant jusqu'au troisième degré.

Le groupe de travail était conscient des objections de principe que soulève cette exception (pourquoi serait-on apte à adopter son neveu alors qu'on pourrait ne pas l'être pour adopter un enfant étranger?...), mais a estimé qu'elle se justifiait, eu égard aux particularités de ces adoptions endofamiliales. L'exception est par ailleurs quelque peu atténuée par le fait que, dans le cadre de la procédure, un contrôle judiciaire est exercé sur les qualifications et aptitudes des adoptants. Il est même à prévoir que le tribunal y sera, dans une telle hypothèse, particulièrement attentif.

La question de l'aptitude à adopter touche à la fois aux compétences fédérales et communautaires. En effet, si c'est au législateur fédéral qu'il appartient de déterminer les conditions de l'adoption en général, et la condition d'être reconnu qualifié et apte à adopter en particulier, l'appréciation concrète de cette aptitude et en fin de compte la délivrance de l'attestation d'aptitude relèvent, elles, des Communautés. C'est pour cette raison que le projet impose aux candidats adoptants d'obtenir l'attestation auprès d'elles. Cependant, comme l'adoption est une institution de droit civil, un recours est prévu contre la décision communautaire sur l'aptitude auprès du tribunal de la jeunesse (voyez infra).

#### *Art. 346ter*

Deux obligations distinctes, reprises respectivement sous les 1<sup>o</sup> et 2<sup>o</sup>, sont imposées aux personnes désireuses d'adopter. Elles doivent tout d'abord avoir reçu une formation portant sur l'adoption, et ensuite démontrer leur aptitude à adopter. L'appréciation de cette aptitude se fait en fonction d'une série de critères auxquels la Convention de La Haye attache une importance particulière (article 15), mais aussi des motifs qui sous-tendent la démarche des intéressés.

De ervaring heeft aangetoond dat het respecteren van een zeker tijdsverloop in de stappen met het oog op de adoptie aangewezen is en in het belang van zowel de adoptanten als de geadopteerde is. Een minimumtermijn blijkt een essentiële voorwaarde te zijn om de duurzaamheid van het adoptievoornemen te testen zowel van de adoptanten als van de oorspronkelijke ouders en de kinderen (voor zover de bevoegde overheden van beide kanten erop toezien dat deze termijn niet noodloos wordt verlengd). Te hard van stapel lopen heeft vaak noodlottige gevolgen in een zo delicate materie.

Er is een uitzondering op de verplichting om een getuigschrift te bekomen dat bevestigt dat men bekwaam en geschikt is om te adopteren. De werkgroep belast met de voorbereiding van de bekraftiging van het Verdrag is van oordeel dat een dergelijk toezicht niet wenselijk is in de gevallen van «intrafamiale» adoptie (te weten adoptie van een kind door een familielid : adoptie door de nieuwe echtgenoot van de vader of de moeder, door een familielid die het kind in hun plaats opvoedt of bij wie het na hun overlijden wordt ondergebracht,...). In artikel 346bis, derde lid, is bijgevolg voorzien in een vrijstelling voor personen die met het kind verwant zijn tot in de derde graad.

De werkgroep was zich bewust van de principiële bezwaren tegen een dergelijke vrijstelling (waarom zou iemand geschikt zijn om zijn neef te adopteren terwijl hij dat niet zou kunnen zijn om een buitenlands kind te adopteren ?...), maar heeft geoordeeld dat zij verantwoord is, gelet op het bijzonder karakter van deze intrafamiliale adopties. De vrijstelling wordt trouwens enigszins afgezwakt door het rechterlijk toezicht dat in het kader van de procedure wordt uitgeoefend op de bevoegdheid en de geschiktheid van de adoptanten. Er kan worden gesteld dat in een dergelijk geval de rechtbank daaraan bijzondere aandacht schenkt.

Het probleem van de geschiktheid raakt zowel aan de bevoegdheden van de federale Staat als aan deze van de gemeenschappen. Aangezien het aan de federale wetgever toekomt om de voorwaarden voor adoptie in het algemeen en de voorwaarde inzake de bekwaamheid en de geschiktheid hiertoe in het bijzonder vast te stellen, maar de beoordeling van die geschiktheid en de uitreiking van het getuigschrift inzake de geschiktheid ressorteren onder de gemeenschappen. Daarom legt het ontwerp aan de kandidaat-adoptieouders de verplichting op een getuigschrift te bekomen bij de gemeenschap. Aangezien adoptie een instelling van burgerlijk recht is, is evenwel een beroep tegen de beslissing van de gemeenschap voorzien bij de jeugdrechtkantoor (zie infra).

#### *Art. 346ter*

Aan personen die wensen te adopteren worden twee afzonderlijke verplichtingen opgelegd, die in de punten 1<sup>o</sup> en 2<sup>o</sup> zijn omschreven. Zij moeten eerst en vooral een vorming hebben genoten met betrekking tot adoptie en daarna het bewijs leveren van hun geschiktheid om te adopteren. Die geschiktheid wordt beoordeeld op grond van een reeks criteria waaraan het Verdrag een bijzonder belang hecht (artikel 15), maar ook van de beweegredenen die aan de basis liggen van het adoptievoornemen van belanghebbenden.

La pratique a montré que nombre de personnes s'engagent dans une procédure d'adoption sur base d'un élan généreux ou affectif fondé sur des informations parcellaires. Il n'est pas rare que ces personnes renoncent d'elles-mêmes à leur projet adoptif dès le moment où elles prennent conscience des obligations qui en découlent ou des répercussions que l'adoption aurait sur leur situation personnelle. Cette prise de conscience préalable permet bien souvent d'éviter des échecs douloureux par la suite. Le présent amendement entend donc faire de l'information et de la formation (cette dernière notion recouvre à la fois une information et une préparation) des adoptants une obligation. Il y va de leur intérêt et de celui de l'enfant. C'est aux Communautés qu'il revient d'organiser, comme elles le désirent, cette formation. Rien n'empêche que, dans la pratique, la procédure menant à la délivrance de l'attestation soit adaptée (formation «allégée», ...) à l'égard des personnes qui en ont déjà obtenu une par le passé. C'est à la Communauté compétente de prévoir les modalités nécessaires, si elle l'estime utile.

Par «autres conséquences de l'adoption» on vise les conséquences non juridiques, c'est à dire les conséquences psychologiques, familiales, relationnelles, etc.

#### *Art. 346*quater**

Cet article prévoit que la décision sur l'aptitude est motivée. L'attestation, lorsqu'elle est délivrée, l'est de manière personnalisée. Il est donc logique qu'elle contienne diverses informations propres à chaque espèce. Il s'agit du nombre d'enfants que les adoptants sont estimés aptes à prendre en charge ainsi que diverses précisions quant à leur aptitude. Ainsi, il se peut que des personnes soient tout à fait aptes à accueillir des enfants mais ne soient pas en mesure, pour diverses raisons, de prendre en charge des enfants handicapés par exemple. Il est dès lors préférable d'apporter préventivement certaines restrictions et de ne pas attendre le terme de la procédure pour s'apercevoir qu'un problème se pose à ce niveau.

Une attestation ne peut servir que pour une procédure d'adoption, que celle-ci porte sur un ou plusieurs enfants. L'attestation précise le nombre d'enfants que les adoptants seraient aptes à accueillir en même temps. Ceux-ci devraient donc en principe signaler dès le début de la procédure s'ils seraient prêts, le cas échéant, à adopter plusieurs enfants à la fois.

On ne pourrait donc pas se prévaloir d'une attestation qui permettrait d'adopter trois enfants pour en adopter deux dans une procédure ultérieure si la première n'a finalement porté que sur un enfant, et inversément, une attestation permettant d'adopter un enfant n'empêcherait pas d'adopter ultérieurement un ou plusieurs autres enfants -moyenant bien sûr l'intention d'une nouvelle attestation. Les exemples qui suivent permettent de se représenter ces différents cas de figure.

**Exemple 1:** Monsieur et Madame Legrain désirent adopter. Ils se déclarent prêts à adopter plusieurs enfants en même temps. L'autorité communautaire estime qu'il sont aptes à accueillir trois enfants et délivre une attestation en ce sens. La procédure suit son cours et débouche sur l'adop-

De praktijk heeft uitgewezen dat een aantal personen een adoptieprocedure beginnen in een opwelling van edelmoedigheid op grond onvolledige informatie. Niet zelden zien deze personen zelf af van hun voornemen om te adopteren wanneer zij zich bewust worden van de verplichtingen die daaruit voortvloeien of van de impact van de adoptie op hun persoonlijke situatie. Door zich daarvan vooraf bewust te worden, worden vaak pijnlijke mislukkingen voorkomen. Dit amendement strekt derhalve ertoe de informatieverstrekking en de vorming (het gaat hier zowel om informatie als voorbereiding) van adoptanten verplicht te maken, zulks in hun belang en in dat van het kind. De gemeenschappen zijn bevoegd om die vorming te organiseren zoals zij dat wensen. Niets belet dat de procedure die tot afgifte van het getuigschrift leidt, in de praktijk wordt aangepast (afgezwakte vorming,...) ten aanzien van personen die in het verleden reeds een vorming hebben genoten. Het behoort toe aan de bevoegde gemeenschap om de noodzakelijke voorwaarden vast te leggen, indien zij zulks nuttig acht.

Met «andere gevolgen van de adoptie» worden de niet-juridische gevolgen bedoeld, te weten de psychologische, familiale, relationele en andere gevolgen.

#### *Art. 346*quater**

Dit artikel bepaalt dat de beslissing inzake de geschiktheid met redenen moet worden omkleed. Het getuigschrift wordt op gepersonaliseerde wijze aangeleverd. Logischerwijze bevat zij dan ook allerhande informatie eigen aan elk geval, zoals het aantal kinderen dat de adoptant geacht wordt ten laste te kunnen nemen, evenals verscheidene precizeringen omtrent hun geschiktheid. Het is dus mogelijk dat personen volkomen geschikt zijn om kinderen op te vangen maar om verscheidene redenen bijvoorbeeld niet voor gehandicapte kinderen kunnen zorgen. Het is derhalve wenselijk preventief een aantal beperkingen in te bouwen en niet het einde van de procedure af te wachten om vast te stellen dat ter zake een probleem bestaat.

Een getuigschrift kan slechts voor een adoptieprocedure gelden, ongeacht of zij op een of meer kinderen betrekking heeft. In het getuigschrift wordt het aantal kinderen vermeld dat de adoptanten terzelfdertijd kunnen opvangen. Zij moeten in beginsel vanaf de aanvang van de procedure aangeven of zij verscheidene kinderen terzelfdertijd wensen te adopteren.

Een adoptant kan zich dus niet beroepen op een getuigschrift op grond waarvan hij drie kinderen kan adopteren om in een latere procedure twee kinderen te adopteren wanneer de eerste procedure uiteindelijk slechts op een kind betrekking heeft gehad en omgekeerd belet een getuigschrift op grond waarvan een kind kan worden geadopteerd, niet dat later een of meer andere kinderen kunnen worden gadopteerd, op voorwaarde evenwel dat een nieuw getuigschrift wordt verkregen. De voorbeelden strekken ertoe de zaak te verduidelijken.

**Voorbeeld 1 :** De heer en mevrouw Legrain wensen te adopteren. Zij zijn bereid om terzelfdertijd verscheidene kinderen te adopteren. De autoriteit van de gemeenschap is van oordeel dat zij geschikt zijn om drie kinderen te adopteren en geeft een getuigschrift af. De procedure gaat ver-

tion de deux enfants (par exemple deux frères). Si, plus tard, Monsieur et Madame Legrain désirent à nouveau adopter, un seul enfant cette fois, ils devront obtenir une nouvelle attestation de l'autorité communautaire alors même que celle-ci avait estimé précédemment qu'ils pouvaient adopter trois enfants. Les circonstances ayant changé, l'appréciation de l'autorité communautaire sera différente de la première fois.

**Exemple 2:** Monsieur et Madame Dubois se proposent d'adopter un ou plusieurs enfants. L'autorité communautaire, pour diverses raisons, estime préférable qu'ils n'accueillent qu'un enfant et délivre une attestation en ce sens. L'adoption aboutit et, plus tard, Monsieur et Madame Dubois désirent adopter à nouveau un ou plusieurs enfants. Ils s'adressent à l'autorité communautaire pour obtenir l'attestation d'aptitude. Cette autorité pourrait très bien estimer cette fois que les intéressés sont aptes à accueillir deux autres enfants en même temps.

La durée de validité de l'attestation est de trois ans. Imposer une limite de temps est logique si l'on désire que l'attestation ait un sens. En effet, les circonstances dans lesquelles se trouvent les personnes désireuses d'adopter peuvent changer et justifier que les restrictions éventuelles à l'aptitude soient renforcées ou, au contraire, levées.

#### Art. 346*quinquies*

L'autorité désignée par la Communauté compétente peut refuser de délivrer l'attestation, ou la délivrer. Dans ce cas, elle contient diverses précisions relatives à l'aptitude des candidats adoptants.

Il est indispensable qu'un recours soit ouvert contre la décision de l'autorité compétente. Cet article en établit le principe et les modalités.

L'article attribue au tribunal de la jeunesse une compétence exclusive en la matière. Il s'agit en effet ici de contestations portant sur des droits civils (à savoir une condition à l'adoption posée par le Code civil). D'autre part, cette juridiction est particulièrement apte à juger ce type de contestations et à exercer les contrôles qui s'imposent dans ce cas, au contraire du Conseil d'État.

Cela ne signifie pas qu'il existerait un droit subjectif à l'adoption. On se trouve ici au point de rencontre entre les intérêts respectifs des adoptants et de l'enfant. L'examen de l'aptitude est instauré précisément en vue de garantir les droits de l'enfant, personnage principal de l'adoption (qui est faite pour lui donner une famille susceptible de rencontrer ses besoins), et démontre à suffisance qu'il n'y a pas de droit subjectif à l'adoption. En revanche, les candidats adoptants ont un droit à ce que la décision sur leur aptitude puisse faire l'objet d'un recours devant un tribunal.

Le recours peut porter sur la décision accordant ou refusant l'attestation, ou encore sur les restrictions mentionnées dans l'attestation. Il est introduit, par requête contradictoire, par l'adoptant ou les adoptants -qui contestent le refus de délivrer l'attestation ou les restrictions qu'elle

der en eindigt met de adoptie van twee kinderen (bijvoorbeeld twee broers). Als de heer en mevrouw Legrain later nog een enkel kind wensen te adopteren, moet de autoriteit van de gemeenschap een nieuw getuigschrift afleveren hoewel zij voordien van oordeel was dat het koppel drie kinderen kon adopteren. De omstandigheden kunnen zijn gewijzigd en het oordeel van de bevoegde autoriteit kan anders zijn dan de eerste keer.

**Voorbeeld 2 :** De heer en mevrouw Dubois willen een kind of meer kinderen adopteren. Om tal van redenen geeft de autoriteit van de gemeenschap de voorkeur aan een enkel kind en reikt een getuigschrift in die zin uit. De adoptie heeft plaats en later wensen de heer en mevrouw Dubois nog een kind of meer kinderen te adopteren.

Zij wenden zich tot de bevoegde gemeenschap om een getuigschrift te verkrijgen.

Dit keer kan bedoelde autoriteit van oordeel zijn dat de betrokkenen geschikt zijn om twee andere kinderen terzelfdertijd op te vangen.

De geldigheidsduur bedraagt drie jaar. Teneinde het getuigschrift zinvol te maken is het logisch in een tijdlimiet te voorzien. De omstandigheden waarin de personen die wensen te adopteren verkeren, kunnen immers veranderen en verantwoorden dat de eventuele beperkingen inzake de geschiktheid worden uitgebreid of opgeheven.

#### Art. 346*quinquies*

De instantie aangeduid door de bevoegde gemeenschap kan het getuigschrift weigeren of het afleveren. In dat geval bevat het diverse nadere gegevens over de geschiktheid van de kandidaat-adoptanten.

Tegen de beslissing van de bevoegde instantie moet bezoep kunnen worden ingesteld. Het artikel vestigt dit principe en de modaliteiten ervan.

Dit artikel verleent aan de jeugdrechtbank de uitsluitende bevoegdheid ter zake, aangezien de betwistingen betrekking hebben op een burgerlijk recht (een voorwaarde voor adoptie vastgesteld in het Burgerlijk Wetboek). Dit rechtscollege is daarenboven bijzonder geschikt om kennis te nemen van dergelijke betwistingen en om het in die gevallen noodzakelijke toezicht uit te oefenen, in tegenstelling tot de Raad van State.

Zulks betekent evenwel niet dat er een subjectief adoptierecht zou bestaan. Er is in dit geval sprake van samenloop tussen de belangen van de adoptanten en van het kind. Het onderzoek van de geschiktheid is ingesteld om de rechten van het kind dat centraal staat in de adoptie te vrijwaren (die ertoe strekt aan het kind een gezin te bezorgen dat in staat is om aan zijn behoeften te voldoen) en bewijst genoegzaam dat een subjectief adoptierecht niet bestaat. De kandidaat-adoptanten hebben evenwel het recht tegen de beslissing over hun geschiktheid beroep in te dienen bij een rechtbank.

Het beroep kan betrekking hebben op de beslissing waarbij het getuigschrift wordt toegekend of geweigerd, of nog op de beperkingen vermeld in het getuigschrift. Het kan worden ingediend, bij wege van een verzoekschrift op tegenspraak, door de adoptant of de adoptanten - of door het

contient-, ou par le ministère public -qui pourrait entre autres contester la délivrance de l'attestation ou l'absence de certaines restrictions.

Le tribunal saisi ultérieurement de la requête en adoption ne pourra revenir quant à lui sur la question de l'aptitude. Il garde toutefois un pouvoir d'appréciation sur des événements qui surviendraient après la délivrance de l'attestation, et pourrait refuser l'adoption sur cette base (ou d'une manière plus générale, parce qu'elle ne répondrait pas aux conditions fondamentales de l'adoption)

C'est à dessein que la possibilité n'est pas accordée à l'un des époux seul d'introduire le recours. En effet, dès le moment où l'adoption était envisagée par deux époux, l'attestation a été refusée ou délivrée sur cette base et il serait illogique que l'un des deux poursuive seul un projet commun si l'autre s'en désintéresse.

Le tribunal saisi est appelé à apprécier à nouveau l'aptitude des candidats adoptants. A cette fin, il doit ordonner à leur égard une expertise sociale et médico-psychologique, sur laquelle il se fonde. Le terme notamment indique que le tribunal peut par ailleurs se fonder sur l'ensemble de leur dossier, quels qu'en soient les éléments.

L'expertise sera généralement réalisée par un centre spécialisé désigné par le tribunal. Toutefois, dans la mesure où cela ne serait pas possible (en Communauté germanophone par exemple, de tels centres n'existent pas), elle pourrait l'être par des experts indépendants.

Une fois rendue la décision du tribunal, le greffier en transmet une copie et une copie du rapport d'expertise à l'autorité communautaire dont la décision faisait l'objet du recours. Le jugement s'impose en effet en tout à l'autorité communautaire qui devra en tenir compte et, le cas échéant, établir une nouvelle attestation.

Les frais de la procédure incombent aux candidats adoptants lorsqu'ils introduisent la procédure, et cela même s'ils obtiennent gain de cause. En revanche, l'Etat les supporte si le ministère public en a pris l'initiative.

openbaar ministerie, dat onder meer de uitreiking van het getuigschrift of het ontbreken van bepaalde beperkingen kan bestrijden.

De rechtbank waarbij later het verzoekschrift tot adoption aanhangig wordt gemaakt, kan niet meer op de geschiktheid terugkomen. De rechtbank kan zich evenwel uitspreken over gebeurtenissen die zich zouden kunnen voordoen na de uitreiking van het getuigschrift en de adoptie op grond daarvan weigeren of meer algemeen omdat zij niet beantwoordt aan de grondvoorwaarden).

Met opzet wordt de mogelijkheid om verhaal in te stellen niet verleend aan een van de echtgenoten alleen. Zodra twee echtgenoten tot adoptie besluiten, wordt het getuigschrift immers op die grondslag geweigerd of uitgerekend en zou het niet logisch zijn dat een van de echtgenoten het gezamenlijk opgevatte voornehmen voort ten uitvoer legt terwijl de andere ervan afziet.

De rechtbank waarbij de zaak aanhangig is gemaakt, moet opnieuw oordelen over de geschiktheid van de kandidaat-adoptanten. Daartoe moet zij een sociaal en medisch-psychologisch deskundigenonderzoek ten aanzien van de betrokken personen gelasten en dat onderzoek als grondslag voor haar beslissing nemen. Het woord «inonderheid» wijst erop dat de rechtbank zich bovendien kan baseren op het gehele dossier, ongeacht de inhoud ervan.

Het deskundigenonderzoek wordt gewoonlijk verricht door een gespecialiseerd centrum aangewezen door de rechtbank. Indien zulks echter niet mogelijk is (in de Duitstalige gemeenschap bijvoorbeeld bestaan dergelijke centra niet) kan het ook door onafhankelijke deskundigen worden uitgevoerd.

Zodra de rechtbank uitspraak heeft gedaan, zendt de griffier een afschrift ervan, alsook van het deskundigenverslag over aan de autoriteit van de gemeenschap die de beslissing waartegen beroep is ingesteld, heeft genomen. Voornoemde autoriteit moet immers met het gehele vonnis rekening houden en indien nodig een nieuw getuigschrift opmaken.

Wanneer de kandidaat-adoptanten het rechtsgeding instellen, dragen zij de proceskosten, zelfs indien zij de zaak winnen. Die kosten worden daarentegen door de Staat gedragen indien het openbaar ministerie daartoe het initiatief heeft genomen.

R. LANDUYT  
A. du BUS de WARNAFFE  
Th. GIET  
M. VERWILGHEN  
L. WILLEMS

N° 2 DE MM. LANDUYT ET VERWILGHEN  
(Sous-amendement à l'amendement n° 1)

Art. 2

**Supprimer l'article 346*quinquies*, dernier alinéa, proposé.**

JUSTIFICATION

Il s'agit de confirmer le principe du Code judiciaire selon lequel la partie succombante paie les dépens.

Nr. 2 VAN DE HEREN LANDUYT EN VERWILGHEN  
(Subamendement op amendement nr. 1)

Art. 2

**Het laatste lid van het voorgestelde artikel 346*quinquies* weglaten.**

VERANTWOORDING

Het principe van het gerechtelijk Wetboek handhaven :  
De verliezer betaalt de kosten.

R. LANDUYT  
M. VERWILGHEN